

R O Z H O D N U T I E

Číslo: 0087/2016/K
Č.sp.: 4315-2016-BA

Bratislava 23. 12. 2016

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor kontroly, ako vecne príslušný správny orgán podľa § 9 ods. 1 písm. c) bod 3. v spojení s § 36 ods. 9 zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov vo veci uloženia pokuty za porušenie povinností vyplývajúcich zo zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov rozhodol tak, že účastníkovi konania I.K.S. facility services spol. s r.o., Daxnerova 2636/9, 010 01 Žilina, IČO: 35 772 972

ukladá podľa § 91 ods. 2 písm. c) zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

úhrnnú pokutu

vo výške 500,- eur
(slovom päťsto eur),

za spáchanie správnych deliktov tým, že:

1. porušil povinnosť ustanovenú v § 69 ods. 2 písm. q) zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,

pretože Úrad pre reguláciu sieťových odvetví pri výkone svojej pôsobnosti vymedzenej zákonom č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov zistil, že spoločnosť I.K.S. facility services spol. s r.o., Daxnerova 2636/9, 010 01 Žilina, IČO: 35 772 972 ako dodávateľ plynu odberateľom plynu v domácnosti, do 28. februára kalendárneho roka 2016 nepredložila Úradu pre reguláciu sieťových odvetví údaje z evidencie sťažností odberateľov plynu v domácnosti za rok 2015, čím sa dopustila správneho deliktu podľa § 91 ods. 2 písm. e) zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,

2. porušil povinnosť ustanovenú v § 64 ods. 7 písm. r) zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,

pretože Úrad pre reguláciu sieťových odvetví pri výkone svojej pôsobnosti vymedzenej zákonom č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov zistil,

že spoločnosť I.K.S. facility services spol. s r.o., Daxnerova 2636/9, 010 01 Žilina, IČO: 35 772 972 ako prevádzkovateľ distribučnej siete, do 28. februára kalendárneho roka 2016 nepredložila úradu údaje z evidencie sťažností odberateľov plynu v domácnostiach za rok 2015, čím sa dopustila správneho deliktu podľa § 91 ods. 2 písm. c) zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Pokutu spolu vo výške 500,- eur je účastník konania povinný uhradiť do 15 dní odo dňa právoplatnosti tohto rozhodnutia na účet vedený v Štátnej pokladnici, číslo účtu: SK598180000007000442847, KS 6348, VS 500872016.

Odôvodnenie:

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „úrad“) kontrolou plnenia povinností regulovaných subjektov podľa zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 251/2012 Z. z.“) zistil, že spoločnosť I.K.S. facility services spol. s r.o., Daxnerova 2636/9, 010 01 Žilina, IČO: 35 772 972 (ďalej len „I.K.S. facility services spol. s r.o.“) si svoju povinnosť zakotvenú v § 69 ods. 2 písm. q) zákona č. 251/2012 Z. z. a v § 64 ods. 7 písm. r) zákona č. 251/2012 Z. z. voči úradu nesplnila.

Spoločnosť I.K.S. facility services spol. s r.o. bola zapísaná dňa 31. 08. 1999 do Obchodného registra Okresného súdu Žilina, oddiel: Sro, vložka číslo: 19812/L. Spoločnosť I.K.S. facility services spol. s r.o. je držiteľom povolenia č. 2013P 0198 – 2. zmena na predmet podnikania plynárenstvo, rozsah podnikania distribúcia plynu, dodávka plynu.

Úrad listom č. 45085/2016/BA zo dňa 09. 12. 2016 oznámil spoločnosti I.K.S. facility services spol. s r.o. začatie správneho konania vo veci uloženia pokuty za porušenia zákona č. 251/2012 Z. z. V oznámení o začatí správneho konania úrad oznámil spoločnosti I.K.S. facility services spol. s r.o., že podkladom pre vydanie rozhodnutia vo veci uloženia pokuty budú výhradne zistenia porušenia zákona č. 251/2012 Z. z.

Vychádzajúc z čl. 6 ods. 1 veta prvá Dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd, z Odporúčania výboru ministrov z 13. 02. 1991 ako aj z judikatúry Európskeho súdu pre ľudské práva (napr. rozsudok Neumeister v. Rakúsko z júla 1976) trestanie za správne delikty (priestupky, správne delikty právnických osôb a správne delikty fyzických osôb – podnikateľov) musí podliehať rovnakému režimu ako trestný postih za trestné činy. Je preto nevyhnutné poskytnúť záruky a práva, ktoré sú zakotvené v trestnom zákone a trestnom poriadku nielen obvinenému z trestného činu, ale aj subjektu, voči ktorému je vyvodzovaná administratívno-právna zodpovednosť, čo napokon vyplýva aj zo zásady č. 6 odporúčania o správnych sankciách, podľa ktorej je nevyhnutné v rámci správneho konania vo veciach správnych sankcií, poskytovať okrem záruk spravodlivého správneho konania v zmysle rezolúcie (77)31, aj pevne zavedené záruky v trestnom konaní. Nemožno pritom opomenúť, že hranice medzi trestnými deliktami, za ktoré ukladá trest súd a správny deliktami, za ktoré ukladajú sankcie správne orgány, sú určené prejavom vôle zákonodarcu a nie sú odvodené prirodzeno-právnymi princípmi.

V administratívno-právnom trestaní treba rešpektovať Odporúčanie výboru ministrov (Rady Európy (91)) z 13. 02. 1991 (relative aux sanctions administratives), podľa ktorého pre ukladanie administratívnych sankcií platia analogicky zásady ukladania sankcií trestných s tým, že správny (administratívny) postih protiprávneho chovania možno uplatniť len v primeranej lehote.

Keďže administratívne trestanie má aj podľa štrasburskej judikatúry trestnoprávny charakter, treba vychádzať z Ústavy Slovenskej republiky (čl. 50) a analogicky aj z Trestného zákona.

Na rozdiel od Trestného zákona právne predpisy, ktoré zakotvujú skutkové podstaty správnych deliktov neupravujú postup správnych orgánov pri postihu za súbeh deliktov. Pri súbehu správnych

deliktov pri nedostatku špeciálnej úpravy je potrebné použiť „analogiae legis” tzv. absorpčnú zásadu. Jej podstata tkvie v absorpcii sadzieb (teda prísnejší trest pohlcuje miernejší). Zbiehajúce delikty sú tak postihnuté len trestom určeným pre najťažší z nich, čo pri rovnakých sadzbách pokút znamená, že správny orgán posúdi závažnosť deliktu a úhrnný trest uloží podľa sadzby za najzávažnejší z týchto deliktov, závažnosť pritom treba posudzovať predovšetkým s ohľadom na charakter individuálneho objektu deliktu, čiže záujem, proti ktorému delikt smeruje a ku ktorému je ochrana právnym predpisom určená.

V tomto smere je jednotná aj judikatúra Najvyššieho súdu Slovenskej republiky (napríklad sp. zn. 3Sžn/68/2004, 3Sž/85/2007, 8Sžo/28/2007, 8Sžo/147/2008, 2Sžf/9/2010, 2Sžf/44/2011, 5Sž/21/2010), podľa ktorej sa uvedené princípy v správnom trestaní v plnom rozsahu aplikujú a že trestanie za správne delikty musí podliehať rovnakému režimu ako trestný postih za trestné činy.

S ohľadom na spomenuté princípy správneho trestania, ktoré musia zodpovedať trestaniu v trestnom práve, správny orgán zistené porušenia zákona č. 251/2012 Z. z. posúdil ako súbeh správnych deliktov, pritom podľa trestnoprávnej teórie o súbeh trestných činov ide vtedy, ak ten istý páchatel spácha dva alebo viac trestných činov pred tým, ako bol za niektorý z nich odsúdený súdom prvého stupňa, a pokiaľ nezanikla trestnosť niektorého z nich, a regulovanému subjektu uložil, z hľadiska hmotnoprávných účinkov súbehu, úhrnnú pokutu za správny delikt najprísnejšie postihnuteľný podľa absorpčnej zásady, ktorá sa v trestnom práve uplatňuje pri trestaní zbiehajúcich sa trestných činov.

Najprísnejšie postihnuteľným správnym deliktom je porušenie povinnosti podľa zákona č. 251/2012 Z. z. a dopustenie sa správneho deliktu podľa § 91 ods. 2 písm. c) zákona č. 251/2012 Z. z., za ktorý správny orgán ukladá pokutu podľa § 91 ods. 2 písm. c) zákona č. 251/2012 Z. z. v rozpätí sadzby pokuty od 500 eur do 500 000 eur. Správny orgán tak regulovanému subjektu uložil úhrnnú pokutu podľa § 91 ods. 2 písm. c) zákona č. 251/2012 Z. z.

1. Podľa § 69 ods. 2 písm. q) zákona č. 251/2012 Z. z. je dodávateľ plynu povinný viesť evidenciu sťažností odberateľov plynu v domácnosti v elektronickej databáze a každoročne predkladať údaje z evidencie sťažností úradu do 28. februára nasledujúceho roka.

Úrad, v rámci kontroly splnenia vyššie uvedenej povinnosti, vyzval spoločnosť I.K.S. facility services spol. s r.o. listom Ev. č. 35124/2016/BA zo dňa 28. 09. 2016 na preukázanie splnenia tejto povinnosti. Spoločnosť I.K.S. facility services spol. s r.o. odpovedala listom zo dňa 30. 09. 2016, ktorý bol doručený úradu dňa 03. 10. 2016, v ktorom predložila evidenciu sťažností odberateľov plynu v domácnosti. Spoločnosť I.K.S. facility services spol. s r.o. dňa 30. 09. 2016 prostredníctvom elektronickej pošty predložila úradu e-mail o zaslaní štandardov kvality, doplnené tabuľky evidencie sťažností odberateľov plynu v domácnosti.

Kontrolou plnenia uvedenej povinnosti úradom bolo zistené, že spoločnosť I.K.S. facility services spol. s r.o. si svoju povinnosť ustanovenú v zákone č. 251/2012 Z. z., a to predložiť úradu údaje z evidencie sťažností odberateľov plynu v domácnosti za rok 2015 do 28. 02. 2016, nespĺnila, čím porušila povinnosť ustanovenú v § 69 ods. 2 písm. q) zákona č. 251/2012 Z. z.

Spoločnosť I.K.S. facility services spol. s r.o., ako dodávateľ plynu odberateľom plynu v domácnosti, do 28. februára kalendárneho roka 2016 nepredložila úradu údaje z evidencie sťažností odberateľov plynu v domácnosti za rok 2015, čím porušila povinnosť ustanovenú v § 69 ods. 2 písm. q) zákona č. 251/2012 Z. z. a dopustila sa správneho deliktu podľa § 91 ods. 2 písm. e) zákona č. 251/2012 Z. z.

2. Podľa § 64 ods. 7 písm. r) zákona č. 251/2012 Z. z. je prevádzkovateľ distribučnej siete povinný viesť evidenciu sťažností odberateľov plynu v domácnosti v elektronickej databáze a každoročne predkladať údaje z evidencie sťažností úradu do 28. februára nasledujúceho roka.

Úrad, v rámci kontroly splnenia vyššie uvedenej povinnosti, vyzval spoločnosť I.K.S. facility services spol. s r.o. listom Ev. č. 35124/2016/BA zo dňa 28. 09. 2016 na preukázanie splnenia tejto povinnosti. Spoločnosť I.K.S. facility services spol. s r.o. odpovedala listom zo dňa 30. 09. 2016, ktorý bol

doručený úradu dňa 03. 10. 2016, v ktorom predložila evidenciu sťažností odberateľov plynu v domácnosti. Spoločnosť I.K.S. facility services spol. s r.o. dňa 30. 09. 2016 prostredníctvom elektronickej pošty predložila úradu e-mail o zaslaní štandardov kvality, doplnené tabuľky evidencie sťažností odberateľov plynu v domácnosti.

Kontrolou plnenia uvedenej povinnosti úradom bolo zistené, že spoločnosť I.K.S. facility services spol. s r.o. si svoju povinnosť ustanovenú v zákone č. 251/2012 Z. z., a to predložiť úradu údaje z evidencie sťažností odberateľov plynu v domácnosti za rok 2015 do 28. 02. 2016, nesplnila, čím porušila povinnosť ustanovenú v § 64 ods. 7 písm. r) zákona č. 251/2012 Z. z.

Spoločnosť I.K.S. facility services spol. s r.o., ako prevádzkovateľ distribučnej siete, do 28. februára kalendárneho roka 2016 nepredložila úradu údaje z evidencie sťažností odberateľov plynu v domácnosti za rok 2015, čím porušila povinnosť ustanovenú v § 64 ods. 7 písm. r) zákona č. 251/2012 Z. z. a dopustila sa správneho deliktu podľa § 91 ods. 2 písm. c) zákona č. 251/2012 Z. z.

K uvedeným správnym deliktom sa spoločnosť I.K.S. facility services spol. s r.o. vyjadrila dňa 16. 12. 2016, kde uviedla, že si mylne vysvetlila svoje povinnosti a bola v domnení, že si svoje povinnosti už splnila zaslaním vyhodnotenia štandardov kvality. Je toho názoru, že nesplnenie týchto povinností nijako neovplyvnilo odberateľov plynu v domácnosti. Požiadala správny orgán o zohľadnenie týchto faktov.

Správny orgán pri vydávaní tohto rozhodnutia vzal do úvahy vyjadrenie spoločnosti I.K.S. facility services spol. s r.o. Po preskúmaní skutkového stavu a zohľadnení skutočností uvedených spoločnosťou I.K.S. facility services spol. s r.o. je evidentné a preukázané, že spoločnosť I.K.S. facility services spol. s r.o. porušila povinnosť podľa § 69 ods. 2 písm. q) zákona č. 251/2012 Z. z. a podľa § 64 ods. 7 písm. r) zákona č. 251/2012 Z. z., nakoľko nepredložila úradu údaje z evidencie sťažností odberateľov plynu v domácnosti ani ako dodávateľ plynu, ani ako prevádzkovateľ distribučnej siete v lehote do 28. 02. 2016 za rok 2015. Uvedené údaje boli úradu predložené až na základe výzvy. Spoločnosť I.K.S. facility services spol. s r.o. bola povinná si splniť svoje zákonne povinnosti v stanovených lehotách a nie až na vyzvanie úradom.

Správny orgán preskúmal všetky podklady potrebné pre zistenie skutočného stavu veci a dospel k záveru, že spoločnosť I.K.S. facility services spol. s r.o. porušila zákon č. 251/2012 Z. z. Správny orgán pri ukladaní pokuty spoločnosti I.K.S. facility services spol. s r.o. podľa § 91 ods. 2 písm. c) zákona č. 251/2012 Z. z. vo výške 500,- eur, za porušenie povinností uvedených vo výroku tohto rozhodnutia, bol viazaný kritériami voľného hodnotenia dôkazov a správnej úvahy podľa § 91 ods. 5 zákona č. 251/2012 Z. z. Pri určovaní výšky uvedenej pokuty správny orgán prihliadol najmä na závažnosť, spôsob, čas trvania a možné následky porušenia povinnosti Správny orgán posúdil zistené porušenia zákona ako chyby pri vykonávaní regulovanej činnosti v roku 2016. Správny orgán pri určovaní výšky pokuty vzal do úvahy skutočnosť, že spoločnosť I.K.S. facility services spol. s r.o. je povinná dodržiavať všetky zákonom ustanovené povinnosti, za dodržiavanie ktorých zodpovedá. Správny orgán zohľadnil aj skutočnosť, že spoločnosť I.K.S. facility services spol. s r.o. nakoniec predložila úradu údaje z evidencie sťažností odberateľov plynu v domácnosti. Správny orgán tiež prihliadol na skutočnosť, že spoločnosť I.K.S. facility services spol. s r.o. sa dopustila spáchania správneho deliktu opakovane do 3 rokov odo dňa právoplatnosti rozhodnutia č. 0250/2015/K o uložení pokuty vo výške 1 000,- Eur zo dňa 12. 11. 2015, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 02. 12. 2015, to znamená, že správny orgán vzal do úvahy skutočnosť, že spoločnosť I.K.S. facility services spol. s r.o. rozhodnutím č. 0250/2015/K zo dňa 12. 11. 2015 bola upozornená na dodržiavanie platných právnych predpisov v oblasti regulácie sieťových odvetví, a aj napriek tomu sa dopustila opakovane správneho deliktu. Rovnako však správny orgán zohľadnil fakt, že je jednou zo základných povinností spoločnosti I.K.S. facility services spol. s r.o. plniť si povinnosti, ktoré jej vyplývajú z platnej právnej úpravy upravujúcej oblasť regulácie sieťových odvetví. Pri posudzovaní spáchaného správneho deliktu spoločnosťou I.K.S. facility services spol. s r.o. a určovaní výšky uloženej pokuty správny orgán prihliadol aj na dĺžku omeškania spoločnosti I.K.S. facility services spol. s r.o. pri predkladaní údajov,

zároveň tiež na fakt, že spoločnosť I.K.S. facility services spol. s r.o. si nespĺnila svoje povinnosti z vlastnej iniciatívy, ale až na vyzvanie úradom. Správny orgán vzal do úvahy pri ukladaní pokuty aj fakt, že k dopusteniu sa správnych deliktov došlo nespĺnením administratívnej povinnosti voči úradu, ktorým nebola spôsobená škoda na strane žiadnych odberateľov.

Správny orgán v rámci správneho konania zhodnotil všetky dôkazy, skutočnosti svedčiace v prospech aj v neprospech spoločnosti I.K.S. facility services spol. s r.o. jednotlivo aj v ich vzájomných súvislostiach. Zhodnotil a zobral do úvahy všetky jemu známe alebo spoločnosťou I.K.S. facility services spol. s r.o. navrhnuté liberačné dôvody, respektíve poľahčujúce okolnosti. Zároveň prihliadol aj k priťažujúcim okolnostiam. To je najmä fakt, že spoločnosť sa uvedeného správneho deliktu dopustila do 3 rokov po právoplatnosti rozhodnutia o uložení pokuty v roku 2015. Po zohľadnení vyššie uvedených dôvodov a rozbere poľahčujúcich a priťažujúcich okolností, správny orgán pristúpil k uloženiu sankcie, pokuty, na spodnej hranici zákonom ustanovenej sadzby, ktorá podľa názoru správneho orgánu je dostačujúca na nápravu spoločnosti I.K.S. facility services spol. s r.o., tak z hľadiska preventívneho ako aj represívneho. Tiež správny orgán vzal do úvahy fakt, že spoločnosť I.K.S. facility services spol. s r.o. okamžite po zistení porušení zákona pristúpila k náprave protiprávneho stavu.

Správny orgán zohľadnil aj čas trvania zisteného protiprávneho stavu, ktorý trval od 01. 03. 2016 do predloženia potrebných údajov. Po posúdení, zvážení a zohľadnení všetkých okolností týkajúcich sa závažnosti, spôsobu, času trvania a možných následkov porušenia povinnosti, správny orgán rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku rozhodnutia. Uloženú pokutu za porušenie zákona spolu vo výške 500,- eur, ktorá je v dolnej hranici z možného uloženia pokuty, považuje správny orgán za primerane represívne a dostatočné preventívne opatrenie voči kontrolovanému subjektu.

Správny orgán listom č. 45085/2016/BA zo dňa 09. 12. 2015 oznámil spoločnosti I.K.S. facility services spol. s r.o., že pred vydaním rozhodnutia má možnosť podľa § 33 ods. 2 v spojení s § 27 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov, oboznámiť sa s podkladom pre rozhodnutie, so spôsobom jeho zistenia, vyjadriť sa k podkladu pre rozhodnutie, k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie do 5 pracovných dní odo dňa doručenia tohto oznámenia. Spoločnosť I.K.S. facility services spol. s r.o. sa v určenej lehote vyjadril dňa 16. 12. 2016. Správny orgán pri vydávaní rozhodnutia nepoužil podklady, ktoré by účastníkovi konania neboli známe.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu môže účastník konania podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia, na Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor kontroly, Bajkalská 27, P.O.BOX 12, 820 07 Bratislava 27. Rozhodnutie, ktoré po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov nadobudlo právoplatnosť, je preskúmateľné súdom.

Mgr. Klaudia Juhászová
riaditeľka odboru kontroly

Rozhodnutie sa doručí: I.K.S. facility services spol. s r.o., Daxnerova 2636/9, 010 01 Žilina